

**Cardin** (L'hon. Pierre-J.-A.)—*Fin*

- Foster (Albion R.), 2412  
 Garde-pêche du lac Cold, 1490  
 Gardiens de phares, 2176  
 Inspecteur du radio à London, 250  
 Marine marchande, 2090, 2165  
 Niveaux des Grands lacs, 255  
 Outillage de sauvetage, 2169  
 Passes migratoires, 2186  
 Pêche du flétan, 1333, 1494  
 Pêcheries en eau profonde, 2186  
 Pêcheries, crédits, 2181  
 Pêcheries.—Commission royale, 354  
 Phares et aides à la navigation, 2178  
 Pisciculture, 2187  
 Port de Vancouver.—Avance, 1954; pilotage, 2020  
 Prêt de 12 millions au port de Montréal, 164, 223, 419  
 Quais, 2178  
 Règlement des postes émetteurs de radio-phonie, 1254  
 Saison de pêche, 384  
 Service de renseignements sur les pêcheries, 2186  
 Service maritime et fluvial, 2169  
 Service radiotélégraphique, 2171  
 Service radiotéléphonique, 2173  
 Station de sauvetage de la Pointe Pelée, 1027  
 Taux de pilotage, 249  
 Vapeur *Hochelaga*, 2418

**Carmichael** (Archibald M.), Kindersley:

- Affaires de la Chambre, 1572  
 Comité du jubilé, 415  
 Dissolution des Chambres, 277  
 Eglise méthodiste libre, 2352  
 Edifices publics (I.P.-E.), 1015  
 Etablissement agricole des soldats, 918  
 Grand-Tronc-Pacifique, 173, 212  
 Loi sur les sociétés de prêt, 1765  
 Motion d'ordre, 1950, 2163, 2300  
 Obligations des fermes de l'Ouest, 1282  
 Prêt de 12 millions au port de Montréal, 224  
 Prêts agricoles, 1296  
 Règlement de la Chambre, 1364  
 Revenu spécial de guerre, 222

**Casgrain** (Pierre-F.), Charlevoix-Saguenay:

- Baie Saint-Paul.—Edifice public, 1104  
 Réserve de Bersimis, 2434

**Casselman** (Arza Clair), Grenville-Dundas:

- Canal de la baie Géorgienne, 1004  
 Vaccin pour les animaux tuberculeux, 254

**Cayley** (T. H.), Oxford-Sud:

- Houille de l'Alberta, 2010

**Chambre des Communes:**

- Abus du droit de poser des questions, 1054  
 Adjoint au Sergent-d'armes, 5  
 Affaires de la Chambre, 1572  
 Ajournement de Noël, 96  
 Bills d'intérêt privé, 101, 321, 433, 482, 556, 568, 641, 665, 738, 1326, 1359, 1418, 1464, 1542, 1564, 1572, 1635, 1782, 1786, 1876, 1948, 1950, 1976, 2086, 2090, 2137, 2200, 2218, 2342, 2356, 2489  
 Bills d'intérêt privé.—Achèvement, 1327, 2163, 2300, 2387  
 Chef de l'opposition, 2529  
 Comité spécial des chemins de fer et de la marine, 433  
 Dépenses, 108  
 Dépôt de rapports et documents, 47, 533, 568, 738  
 Dissolution de la dernière Chambre, 174, 251  
 Distribution de cigares, 571  
 Eau potable pour la Chambre, 1637  
 Election de l'Orateur, 1  
 Election de l'Orateur suppléant, 94  
 Election d'un nouveau député (M. Duff), 101  
 Fait personnel, législateur de l'Alberta, 384  
 Fait personnel (M. Brown), 9, (Mackenzie King), 434, (Cahan), 1816, (M. Stevens), 759, Edwards, (J. W.), 832, (M. Gardiner), 802, (M. McPherson), 1206  
 Favoritisme politique dans Essex-Sud, 1282  
 Femmes de journée de la Chambre, 1469  
 Irrégularité de dépôts de projets de loi, 592  
 Messagers de la Chambre, 1469  
 Motion d'ordre, 1950  
 Nomination de D. Barbès et autres, 2525  
 Ouverture de la session, 6  
 Pétitions et résolutions, 1419  
 Présentation d'un député (M. Duff), 158  
 Prestation du serment, 16  
 Priorité d'une motion, 760  
 Procédure parlementaire, 144  
 Propagande électorale, 2531  
 Prorogation du délai pour les projets de loi, 381  
 Question de privilège, (M. Brown), 804, (M. Kaiser), 1059, (M. Perley), . . . (M. Evans), 1154, (M. Beaubien), 1763, (M. Church), 2162, (M. Edwards), 2163, (M. Chevrier), 2211, (M. Bennett), 2419  
 Rapports et documents, 432  
 Rectification d'un entrefilet de journal (M. Duff), 1058  
 Règle régissant les pétitions, 1763  
 Règlement, 2322, 2325, amendement, 1414; lecture de discours, 2318; motion, 832  
 Règlement de la Chambre, 175, 208, 1224, 1333, 1420  
 Renvoi des rapports, 591  
 Sanction royale, 100, 446, 1714, 1737, 2541